



EFFECTIVE: June 1, 2015

**EMERGENCY WATER CONSERVATION REGULATION
IMPLEMENTATION OF STAGE 3 MANDATORY COMPLIANCE
WATER EMERGENCY**

**Important Notice to all City of Dinuba
Water Customers**

California is entering a fourth year of severe drought, and as a result the California State Water Resources Control Board recently adopted an expanded emergency regulation to reduce urban potable water consumption by 25% in order to safeguard the state's remaining water supplies. In 2014, the City of Dinuba implemented its Stage II Mandatory Compliance – Water Alert of the Water Conservation Ordinance in response to the State emergency. Effective May 5, 2015, additional regulations were issued by the State for California water providers to further reduce potable water usage. The City of Dinuba, specifically, must reduce its total water production by 32% beginning June 1, 2015 through February 2016, unless otherwise extended or repealed. As of April 2015, water usage reduction by Dinuba water customers is at 14%, less than half of the mandated conservation standard.

To achieve the mandated 32% water usage reductions, the City must impose Stage 3 Mandatory Compliance – Water Emergency with additional watering restrictions. As a community that gets 100% of its water supply from groundwater that is not being naturally replenished by rainfall during the drought, the City of Dinuba will be enforcing water use restrictions and prohibitions listed below effective June 1, 2015. The overall goal is to get the community to start changing their water use habits so that our water supply will be available for the most essential purposes for the remainder of 2015 and beyond. All customers are urgently asked to make every effort to conserve water and abide by the following regulations and restrictions. Otherwise, our community may face even more drastic reductions in water use and be subject to State violations and fines.

Thank you for your cooperation.

OUTDOOR WATER RESTRICTIONS – FOR ALL CUSTOMERS

All elements of Stage 2 shall remain in effect in Stage 3 except that:

1. Outdoor irrigation is limited to two days per week between the hours of 8:00 p.m. and 12:00 midnight on designated days as follows:
 - a. Even addresses – Wednesday and Sunday
 - b. Odd addresses – Tuesday and Saturday

2. No watering on Monday, Thursday, and Friday
3. The washing of automobiles, trucks, trailers, boats, airplanes and other types of mobile equipment not occurring upon the immediate premises of commercial carwashes and commercial service stations and not in the immediate interest of public health, safety and welfare shall be prohibited.
4. Use of water from fire hydrants shall be limited to firefighting and/or other activities immediately necessary to maintaining the health, safety and welfare of the citizens of Dinuba.
5. Commercial nurseries, commercial sod farmers, and similar establishments shall water only on designated days between the hours of 10:00 a.m. and 6:00 p.m. and shall use only handheld hoses, drip irrigation systems, or handheld buckets.
6. The filling, refilling, water to swimming pools, wading pools and/or spas is prohibited.
7. The use of water slides on public or private property is prohibited.
8. No washing down sidewalks and driveways.
9. No watering outdoor landscapes in a manner that causes excess runoff.
10. No operating a fountain or decorative water feature, unless the water is part of a recirculating system.
11. Irrigation with potable water of ornamental turf on public street medians is prohibited.
12. Irrigation with potable water outside of newly constructed homes and buildings not in accordance with emergency regulations or other requirements established by the Building Standards Commission and the Department of Housing and Community Development is prohibited.
13. Irrigating outdoors during and within 48 hours following measurable rainfall is prohibited.

(NEW) PROHIBITIONS AFFECTING COMMERCIAL BUSINESSES

1. Restaurants and other food service establishments can only serve water to customers on request.
2. Hotels and motels must offer their guests the option to not have their linens and towels laundered daily and prominently display this option in each guest room using clear and easily understood language.

ENFORCEMENT/PENALTIES

Penalties for violating outdoor water restrictions:

- Up to three warnings before issuance of citation for said violation (discretionary)
- First citation - \$100.00 penalty
- Second citation - \$200.00 penalty
- Third citation - \$500.00 penalty

For more information about how you can conserve water inside and outside of your home, please contact Dinuba Public Works at 559-591-5924 or visit the website at www.dinuba.org





VIGENTE: 1 junio 2015

**REGLAMENTO DE EMERGENCIA DE LA CONSERVACION DE AGUA
IMPLEMENTACION DE ETAPA 3
CUMPLIMIENTO OBLIGATORIO
EMERGENCIA DE AGUA**

**Aviso Importante Para Todos Los Clientes de Agua
De La Ciudad de Dinuba**

California está iniciando un cuarto año de sequía, y en consecuencia la Mesa de Control de Recursos de Agua del estado recientemente adopto un reglamento ampliado de emergencia para reducir el consumo de agua potable por 25% para conservar los suministros de agua del estado. En 2014, la ciudad de Dinuba implemento la Etapa 2 (Alerta de Agua) de la “Ordenanza de Conservación de Agua” en respuesta a la emergencia del estado. El 5 de mayo de 2015, regulaciones adicionales fueron emitidas por el estado para los proveedores de agua de California para reducir aún más el uso del agua potable. La ciudad de Dinuba, debe reducir su producción total de agua por 32% a partir del 1 de junio de 2015 hasta febrero del 2016. A partir de abril de 2015, clientes de agua de la ciudad de Dinuba han reducido el uso de agua por 14%, menos de la mitad de lo que se está exigiendo.

Para lograr las reducciones de uso de agua obligatoria de 32%, la ciudad debe imponer la Etapa 3 (Cumplimiento Obligatorio) De la “Ordenanza de Conservación de Agua” que incluye restricciones adicionales. Como una comunidad que obtiene el 100% de su suministro de agua de agua subterránea que no está siendo naturalmente reemplazado por las lluvias durante la sequía, a partir del 1 de junio 2015, exigirá las restricciones de uso de agua y prohibiciones enumeradas a continuación. La intención es conseguir que la comunidad empiece a cambiar sus costumbres del uso de agua para que el suministro de agua esté disponible para los propósitos más esenciales para el resto del año 2015 y más allá. Es urgente que todos los clientes de agua hagan el esfuerzo para conservar el agua y acatar las siguientes normas y restricciones. De lo contrario, nuestra comunidad podrá tener que hacer frente a reducciones aún más drásticas en el uso del agua y arriesgarse a recibir multas del estado por violación a las normas establecidas.

Gracias por su cooperación.

RESTRICCIONES DEL USO DE AGUA – PARA TODOS LOS CLIENTES

Todos los elementos de la Etapa 2 se mantendrán en vigencia en la Etapa 3 con la excepción de:

1. El riego se limita a dos días por semana de las 8:00 p.m. y las 12:00 media noche en los siguientes días:

- a. Domicilios con numero par riegan – Miércoles y Domingo
- b. Domicilios con numero non riegan – Martes y Sábado
2. No se riega los Lunes, Jueves, o Viernes
3. El lavado de automóviles, camiones, remolques, barcos, aviones y otros tipos de equipo móvil que no sea en negocios que se dedican al lavado de carros o en estaciones de servicios comerciales o que no sean en el interés inmediato de la salud pública, seguridad y bienestar está prohibido.
4. El uso de agua de la llave de los bomberos se limitara a combatir incendios y/u otras actividades inmediatamente necesarias para mantener la salud, seguridad y bienestar de los ciudadanos de Dinuba.
5. Viveros comerciales, agricultores de césped y establecimientos similares deben regar solamente en días señalados entre el horario de 10:00 a.m. y 6:00 p.m. y deben utilizar mangueras, sistemas de riego por goteo o cubos de mano.
6. El relleno de agua para albercas o spas está prohibido.
7. No se permite el uso de resbaladeras de agua inflables.
8. No se permite lavar veredas, banquetas, caminos, o cemento.
9. No se permite riego césped de una forma que causa escurrimiento excesivo.
10. No se permiten las fuentes o rasgo acuático decorativo, a menos que el agua sea de un sistema que recircule.
11. El riego con el agua potable de césped en medianas de la calle públicas es prohibida.
12. El riego con el agua potable en casas recién construidas y edificios no de acuerdo con normas de emergencia u otros requisitos establecidos por la Comisión de Estándares del Edificio y el Departamento del desarrollo de la Comunidad y el Alojamiento es prohibida.
13. El riego dentro de 48 horas después de precipitación mensurable es prohibida.

(NUEVAS) PROHIBICIONES AFECTANDO NEGOCIOS COMERCIALES

1. Los restaurantes y otros negocios de servicio de alimentos solo pueden servir agua a clientes que la pidan.
2. Los hoteles y los moteles deben ofrecer a sus huéspedes la opción de no tener sus sábanas y toallas lavadas diariamente y podrán un anuncio visible de esta opción en cada cuarto de huéspedes usando términos claros y fácilmente entendibles.

EXIGENCIA DE NORMAS E INFRACCIONES

Penas por violar restricciones acuáticas al aire libre:

- Hasta tres advertencias antes de emisión de sanción (discrecional)
- Primera infracción – Pena de \$100.00
- Segunda infracción – Pena de \$200.00
- Tercer infracción – Pena de \$500.00

Para más información sobre cómo puede conservar el agua dentro y fuera de su casa, por favor póngase en contacto con el Departamento de Obras Publicas de la ciudad de Dinuba al 559-591-5924 o visite el sitio web en www.dinuba.org.

